

GRUNTY ROLNE - DZIERŻAWA



Urszulin, dnia 04 listopad 2025 roku

LUB.WGZ.URS.4243.421.2025.BS.2

OFERTA NR LU_UR_4243_001_002_11_25_Tr

Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa Oddział Terenowy w Lublinie Sekcja Zamiejscowa w Urszulinie

działając na podstawie Ustawy z dnia 19 października 1991 roku o gospodarowaniu nieruchomościami rolnymi Skarbu Państwa (tekst jedn. Dz. U. z 2024r. poz. 589) zmienionej ustawą z dnia 10 lutego 2017 r. przepisy wprowadzające ustawę o Krajowym Ośrodku Wsparcia Rolnictwa (Dz. U. z 2017 r., poz. 624), Rozporządzenia Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z 14.01.2009 roku w sprawie szczegółowego trybu przeprowadzania przetargów na dzierżawę nieruchomości Zasobu Własności Rolnej Skarbu Państwa (Dz. U. z 2013r., poz. 1142), Rozporządzenia Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 01.08.2016 r. w sprawie sposobu ustalenia wysokości czynszu dzierżawnego w umowach dzierżawy nieruchomości Zasobu Własności Rolnej Skarbu Państwa (Dz. U. z 2016 r. poz. 1186) oraz zarządzeń Dyrektora Generalnego Krajowego Ośrodka Wsparcia Rolnictwa podaje do publicznej wiadomości:

OGŁOSZENIE O PRZETARGU NIEOGRANICZONYM NA DZIERŻAWĘ – LICYTACJA USTNA

nieruchomości rolnych Skarbu Państwa, z terenu gminy Trawniki, powiat świdnicki, woj. lubelskie.

Przedmiotem dzierżawy są nieruchomości wymienione w wykazie wywieszonym na tablicy ogłoszeń w dniu **16.10.2025r.** w Urzędzie Gminy Trawniki, Lubelskiej Izbie Rolniczej w Lublinie, KOWR O/T LUBLIN SZ w Urszulinie oraz na stronie podmiotowej Biuletynu Informacji Publicznej ogólnopolskiej KOWR: www.kowr.gov.pl ;

I.PRZEDMIOTEM PRZETARGU SĄ NASTĘPUJĄCE NIERUCHOMOŚCI:

L.p.	Obręb	Numer Nieruchomości	Przeznaczenie w MPZP / Studium	Powierzchnia oraz rodzaj użytków rolnych w działce [ha]	Powierzchnia działki [ha]	Minimalny czynsz dzierżawny roczny w dt	Wadium do przetargu	Postąpienie minimalne
1.	Dorohucza	1998	Teren upraw rolnych	RIVa-0,45ha, RIVb-0,01, ŁIII-0,21ha, PsIII-0,21ha	0,8800 ha	5,38 dt	950,00	1,00dt
2	Dorohucza	1980	Teren upraw rolnych	RIVa-0,09ha, RIVb-0,07ha, ŁIII-0,43ha,	0,5900 ha	3,65 dt	950,00	1,00dt

II. PRZEZNACZENIE NIERUCHOMOŚCI WG. DOKUMENTACJI PLANISTYCZNEJ GMINY:

Przeznaczenie nieruchomości określono na podstawie Uchwały nr XVII/97/99 Rady Gminy w Trawnikach z dnia 15 grudnia 1999r., z póź. zmianami w sprawie I etapu zmian Miejscowego Planu Zagospodarowania Przestrzennego Gminy Trawniki.

III. TERMIN I MIEJSCE PRZETARGU:

PRZETARG NIEOGRANICZONY NA DZIERŻAWĘ WW. NIERUCHOMOŚCI ODBĘDZIE SIĘ W DNIU 25.11.2025 R. O GODZ. 9⁰⁰ W SIEDZIBIE KOWR O/T Lublin Sekcji Zamiejscowej w Urszulinie

IV. OKRES DZIERŻAWY:

Okres dzierżawy – do 10 lat

V. WARUNKIEM KONIECZNYM DO UCZESTNICTWA W PRZETARGU JEST RÓWNIEŻ:

1. **Wpłacenie wadium w podanej wyżej wysokości z adnotacją „wpłata wadium na nieruchomość, położoną w obrębie – dz. nr” (podać numer działki) na rachunek bankowy bank BGK O/Lublin 83 1130 1206 0028 9154 7820 0002 z odpowiednim wyprzedzeniem tak, aby środki pieniężne znalazły się na koncie Krajowego Ośrodka Wsparcia Rolnictwa najpóźniej do dnia 21.11.2025r.
Potwierdzenie wpłaty wadium należy okazać Komisji Przetargowej wraz z dokumentem tożsamości w dniu przetargu przed jego rozpoczęciem.**
2. Przedłożyć dokument stwierdzający tożsamość.
3. **Przedłożyć stosowne pełnomocnictwa;** (w przypadku uczestnictwa w przetargu Pełnomocników uczestników przetargu, pełnomocnicy winni okazać Komisji Przetargowej stosowne pełnomocnictwa).
4. Złożyć przed przetargiem **oświadczenie o zapoznaniu się z ogłoszeniem** o przetargu, warunkami przetargu, granicami i stanem zagospodarowania nieruchomości, treścią projektu umowy sprzedaży i przyjęcia ich bez zastrzeżeń. Okazanie granic nieruchomości przez geodetę może nastąpić na życzenie i wyłączny koszt nabywcy. KOWR sprzedaje nieruchomość zgodnie z wyrysem mapy ewidencyjnej oraz wypisem z ewidencji gruntów i budynków wydanymi przez właściwego starostę.
5. Złożyć przed przetargiem **oświadczenie** o treści określonej w art. 29 ust. 3bc ww. ustawy tj. o **braku zaległości z tytułu zobowiązań finansowych** wobec KOWR, Skarbu Państwa, jednostek samorządu terytorialnego, Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego a w szczególności nie zaleganiu z uiszczeniem podatków, opłat lub składek na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne, z wyjątkiem przypadków, gdy podmiot składający oświadczenie uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie, rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu, oraz że nie władają nieruchomościami Zasobu lub władają nimi bez tytułu prawnego ale na wezwanie KOWR nieruchomości te zostały wydane.
6. **Wadium** wniesione przez osobę, która przetarg wygrała, zostanie zwrócone niezwłocznie po złożeniu wymaganych zabezpieczeń płatności czynszu dzierżawnego i oświadczeń, w tym w trybie art.777 § 1 pkt.4 ustawy z dnia 17.11.1964r. KPC i po podpisaniu umowy dzierżawy. Pozostałym uczestnikom przetargu zostanie zwrócone niezwłocznie po zakończeniu przetargu.

V. WADIUM NIE PODLEGA ZWROTOWI W PRZYPADKU, GDY:

- żaden z uczestników nie zgłosił postąpienia ponad czynsz wywoławczy,
- uczestnik przetargu, który przetarg wygrał uchylił się od zawarcia umowy dzierżawy,
- jeżeli uczestnik wygrał przetarg a zawarcie umowy stało się niemożliwe z przyczyn leżących po jego stronie
- do czasu upływu terminu na wniesienie odwołania do dyrektora OT KOWR lub do czasu wydania rozstrzygnięcia od odwołania albo do rozpatrzenia zastrzeżeń przez Dyrektora Generalnego Krajowego Ośrodka.

VI. W PRZETARGU NIE MOGA BRAĆ UDZIAŁU OSOBY KTÓRE:

1. Zgodnie z treścią art. 29 ust. 3bc, w związku z art. 39 ust.1 ustawy o gospodarowaniu nieruchomościami rolnymi Skarbu Państwa:
 - a) mają zaległości z tytułu zobowiązań finansowych wobec Krajowego Ośrodka, Skarbu Państwa, jednostek samorządu terytorialnego, Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego, a w szczególności zalegają z uiszczeniem podatków, opłat lub składek na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne, z wyjątkiem przypadków, gdy uzyskały one przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie, rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu, lub
 - b) w okresie 5 lat przed dniem ogłoszenia przetargu władają lub władają nieruchomościami Zasobu bez tytułu prawnego i mimo wezwania Krajowego Ośrodka nieruchomości tych nie opuściły albo podmioty, w których są współnikami bądź w organach, których uczestniczą osoby, które władają lub władają nieruchomościami Zasobu bez tytułu prawnego i mimo wezwania Krajowego Ośrodka nieruchomości tych nie opuściły.
2. Uczestnik przetargu zobowiązany jest przedłużyć Komisji Przetargowej oświadczenie o zapoznaniu się z przedmiotem przetargu, treścią ogłoszenia o przetargu oraz projektem umowy dzierżawy, a także dodatkowe oświadczenia zgodne z treścią ogłoszenia o przetargu, w tym oświadczenia o spełnieniu warunków dopuszczających do przetargu, o którym mowa w art. 29 ust. 3bc UoGNRSP.

VII. POZOSTAŁE WARUNKI PRZETARGU

1. W przetargu mogą uczestniczyć krajowe lub zagraniczne osoby fizyczne, osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niespełniające osobowości prawnej, jeżeli wniosą wadium w wysokości, terminie, miejscu i formie wyznaczonym w ogłoszeniu, spełnią inne warunki podane w ogłoszeniu oraz stawia się na publiczny przetarg ustny (licytację).

2. Przedstawiciele osób prawnych przystępujących do przetargu zobowiązani są przedłożyć Komisji Przetargowej dokument tożsamości, upoważnienie do reprezentowania tej osoby prawnej na przetargu oraz aktualny wypis z właściwego rejestru handlowego potwierdzający status firmy.
3. Przetarg ustny przeprowadza się, jeżeli stawiał się chociażby jeden uczestnik przetargu.
4. Przetarg ustny uważa się za rozstrzygnięty, jeżeli przynajmniej jeden uczestnik przetargu, który stawiał się na przetarg, zaoferował postąpienie ponad wywoławczą wysokość czynszu.
5. Przetarg ustny wygrywa uczestnik przetargu, który w trakcie licytacji zgłosił najwyższą wysokość czynszu dzierżawnego.

VIII. TRYB ODWOŁAWCZY

Uczestnik przetargu może wnieść do dyrektora Oddziału Terenowego Krajowego Ośrodka pisemne zastrzeżenia na czynności przetargowe w terminie 7 dni od dnia dokonania tych czynności.

Dyrektor Oddziału Terenowego Krajowego Ośrodka rozpatruje zastrzeżenia, o których mowa powyżej w terminie 7 dni od dnia ich wniesienia i publikuje rozstrzygnięcie na stronie podmiotowej BIP KOWR. Na podjęte przez Dyrektora Oddziału Terenowego KOWR rozstrzygnięcie, służy prawo wniesienia zastrzeżeń do Dyrektora Generalnego Krajowego Ośrodka, w terminie 7 dni od dnia doręczenia tego rozstrzygnięcia.

IX. INFORMUJE SIĘ, ŻE:

1. Organizator przetargu przed rozpoczęciem przetargu może odstąpić od jego przeprowadzenia bez podania przyczyn oraz nie zatwierdzić wniosku komisji przetargowej w sprawie rozstrzygnięcia przetargu ofert. (w przypadku przetargu ofertowego).
2. Organizator przetargu przed rozpoczęciem przetargu może odstąpić od przeprowadzenia przetargu ze względu na uzasadnione wątpliwości, co do osób mających uczestniczyć w przetargu, jeżeli z wnioskiem takim wystąpi członek komisji przetargowej wydelegowany przez Radę Społeczną działającą przy Oddziale Terenowym KOWR w Lublinie;
3. W razie stwierdzenia, że czynności związane z przeprowadzeniem przetargu zostały dokonane w sposób sprzeczny z ustawą lub innymi przepisami, których naruszenie miało wpływ na wynik przetargu, DYREKTOR GENERALNY KOWR zarządza powtórzenie czynności przetargowych albo unieważnia przetarg.
4. Szczegółowe informacje o przedmiocie dzierżawy, warunkach przetargu, postanowieniach projektu umowy dzierżawy można uzyskać w siedzibie Oddziału Terenowego Krajowego Ośrodka Wsparcia Rolnictwa w Lublinie, Sekcji Zamiejscowej w Urszulinie, Andrzejów Osada 2, 22-234 Urszulin, tel. 82 571 30 17.

Kandydat na dzierżawcę wyłoniony w drodze przetargu w celu zabezpieczenia zapłaty należności wynikających z umowy dzierżawy zobowiązany będzie złożyć zabezpieczenie w postaci czterech weksli własnych in blanco, w tym jeden jako zabezpieczenie ewentualnych należności KOWR wynikających z bezumownego użytkowania nieruchomości po wygaśnięciu lub rozwiązaniu umowy dzierżawy.

X. ZAWARCIE UMOWY DZIERŻAWY I SPOSÓB ZABEZPIECZENIA ZAPŁATY CZYNSZU DZIERŻAWNEGO:

1. Termin i miejsce zawarcia umowy dzierżawy zostanie ustalony z kandydatem na dzierżawcę po zakończeniu przetargu.
2. Wyłoniony w drodze przetargu kandydat na dzierżawcę, przed zawarciem umowy dzierżawy złoży dodatkowe oświadczenie o łącznej powierzchni użytków rolnych wchodzących w skład prowadzonego gospodarstwa (stanowiących własność, użytkowanych wieczystość oraz dzierżawionych). W przypadku, gdy w dniu, w którym ma zostać zawarta umowa dzierżawy, grunty wchodzące w skład gospodarstwa rolnego, wraz z gruntami będącymi przedmiotem dzierżawy, przekroczą powierzchnię 300 ha użytków rolnych i zawarcie umowy staje się niemożliwe z przyczyn leżących po stronie uczestnika przetargu - wadium nie podlega zwrotowi.
3. Kandydat na dzierżawcę, przed podpisaniem umowy dzierżawy zobowiązany jest przedłożyć dokumenty potwierdzające wiarygodność finansową (np. opinię banku prowadzącego rachunek, oświadczenia o nie zaleganiu z płatnościami publicznoprawnymi, o zaciągniętych zobowiązaniach oraz o posiadanym majątku, innych dokumentów potwierdzających wiarygodność finansową) i ustalić zabezpieczenie płatności czynszu dzierżawnego, co stanowi warunek zawarcia umowy dzierżawy. Niedotrzymanie tego warunku w terminie 30 dni od dnia rozstrzygnięcia przetargu, może zostać uznane jako odstąpienie od zawarcia umowy dzierżawy i będzie skutkowało przepadkiem wadium.
4. ***W przypadku gdy zaoferowany roczny czynsz dzierżawny nie przekracza równowartości 100 decyton pszenicy, Kandydat na dzierżawcę winien przedłożyć KOWR następujące dokumenty:***
 - ***oświadczenie o nie zaleganiu z płatnościami publicznoprawnymi oraz w przedmiocie wymagalnych zobowiązań wobec KOWR,***
 - ***4 weksle in blanco z własnego wystawienia wraz z deklaracją wekslową.***
5. W przypadku gdy zaoferowany roczny czynsz dzierżawny przekracza równowartości 100 decyton pszenicy, Kandydat na dzierżawcę winien przedłożyć KOWR następujące dokumenty:
 - oświadczenie o posiadanym majątku, oświadczenie o wysokości zaciągniętych zobowiązań wobec osób trzecich, bądź ich braku, oświadczenie o nie zaleganiu z płatnościami publicznoprawnymi oraz w przedmiocie wymagalnych zobowiązań wobec KOWR,
 - 4 weksle in blanco z własnego wystawienia wraz z deklaracją wekslową,
 - informację banku prowadzącego rachunek o wysokości obrotów na rachunku, za okres 12 msc.,
 - informację banku o wysokości zobowiązań z tytułu kredytów i pożyczek oraz o terminowości ich spłaty lub o nie posiadaniu zaciągniętych zobowiązań,
 - innych dokumentów potwierdzających przychody np. kopię deklaracji PIT, zaświadczenie o wynagrodzeniu,
 - propozycję dodatkowego zabezpieczenia należności KOWR wraz z dokumentami.
6. W przypadku negatywnej oceny przedłożonych dokumentów, z której wynikać będzie brak wiarygodności finansowej kandydata na dzierżawcę, KOWR może zażądać dodatkowych zabezpieczeń albo przedłożenia innych wiarygodnych zabezpieczeń.

7. Dodatkowym zabezpieczeniem płatności czynszu dzierżawnego może być co najmniej jedno z następujących zabezpieczeń: poręczenie wekslowe, hipoteka, gwarancja bankowa, poręczenie, przewłaszczenie na zabezpieczenie, zastaw rejestrowy, blokada środków pieniężnych na rachunku bankowym, ustanowienie pełnomocnictwa do dysponowania rachunkiem bankowym, cesja praw z polisy ubezpieczeniowej, kaucja.
8. Formę zabezpieczenia ustala się biorąc pod uwagę m.in.: wysokość czynszu dzierżawnego, okres dzierżawy, sytuację finansową i majątkową kandydata na dzierżawcę, prawidłowość wywiązywania się z dotychczasowych zobowiązań, wynikających z umów zawartych z KOWR, w tym z płatności rat czynszu i należności z tytułu sprzedaży rozłożonej na raty oraz zobowiązań o charakterze publicznoprawnym, ryzyko związane ze spłatą czynszu dzierżawnego, cechy danego zabezpieczenia, wynikające z dotyczących go przepisów prawnych oraz umowy o ustanowienie zabezpieczenia, możliwości zaspokojenia z przyjętego zabezpieczenia roszczeń KOWR w najkrótszym czasie.
9. Jeżeli wysokość rocznego czynszu dzierżawnego wylicytowanego na przetargu przekroczy 150 dt pszenicy, wówczas dzierżawca w ciągu 14 dni od dnia zawarcia umowy dzierżawy zobowiązany będzie złożyć oświadczenie w formie aktu notarialnego o poddaniu się egzekucji w zakresie obowiązku wydania nieruchomości, stosownie do art. 777 § 1 pkt 4 ustawy z dnia 17 listopada 1964 roku Kodeks postępowania cywilnego (Dz.U.2014.101 t.j. z p.z.) (ZP 41/09).
10. Zgodnie z art. 37 ustawy z dnia 25 lutego 1964 r. Kodeks rodzinny i opiekuńczy (Dz. U. z 1964 r. Nr 9, poz. 59 z późn. zm.) do dokonania czynności prawnej prowadzącej do zbycia, obciążenia, odpłatnego nabycia lub użytkowania wieczystego nieruchomości, bądź do dokonania czynności prawnej prowadzącej do zbycia, obciążenia, odpłatnego nabycia i wydzierżawienia gospodarstwa rolnego potrzebna jest zgoda drugiego małżonka w przypadku wspólności ustawowej. Ważność umowy, która została zawarta przez jednego z małżonków bez wymaganej zgody drugiego zależy od potwierdzenia umowy przez drugiego małżonka.
11. **UWAGA!!!** - odnośnie osób, wobec których mają zastosowanie środki sankcyjne o których mowa w ustawie z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego w związku z art. 2 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE) nr 765/2006 z dnia 18 maja 2006 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z sytuacją na Białorusi i udziałem Białorusi w agresji Rosji wobec Ukrainy oraz w związku z art. 2 ust. 2 rozporządzenia Rady (UE) nr 269/2014 z dnia 17 marca 2014 r. w sprawie środków ograniczających w odniesieniu do działań podważających integralność terytorialną, suwerenność i niezależność Ukrainy lub im zagrażających - **zawarcie umowy dzierżawy staje się niemożliwe z przyczyn leżących po stronie uczestnika przetargu. Wyłoniony w drodze przetargu kandydat na dzierżawcę, przed zawarciem umowy dzierżawy złoży dodatkowe oświadczenie na tą okoliczność.**
12. **Umowa dzierżawy nie może zostać zawarta** w przypadku, w którym na kandydata na dzierżawcę nałożono środki ograniczające (sankcje) w związku z wojną w Ukrainie, a także jeżeli ujawniono powiązania dzierżawcy z osobą fizyczną lub innym podmiotem, względem których mają zastosować środki ograniczające (sankcje).

XI. RODO

Zgodnie z art. 13 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. Urz. UE L 119 z 04.05.2016, str. 1), dalej jako „RODO”, w związku z pozyskaniem Pani/Pana danych osobowych (w tym wizerunku) uprzejmie informujemy, że:

1) Administrator danych osobowych

Administratorem danych osobowych, czyli podmiotem decydującym o celach i środkach przetwarzania danych osobowych zawartych we wszelkich dokumentach złożonych w odpowiedzi na niniejsze ogłoszenie i pozostałych dokumentach wymaganych do zawarcie umowy po rozstrzygnięciu przetargu oraz utrwalonych w trakcie przeprowadzania przetargu przy użyciu środków komunikacji elektronicznej jest Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa (zwany dalej KOWR) z siedzibą w Warszawie (01-207) przy ul. Karolkowej 30. Z administratorem może się Pani/Pan skontaktować poprzez adres e-mail: kontakt@kowr.gov.pl lub pisemnie na adres korespondencyjny: Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa, ul. Karolkowa 30, 01-207 Warszawa.

2) Inspektor Ochrony Danych Osobowych

W KOWR wyznaczono Inspektora Ochrony Danych Osobowych, z którym może się Pani/Pan skontaktować w sprawach ochrony i przetwarzania swoich danych osobowych pod adresem e-mail: iodo@kowr.gov.pl lub pisemnie na adres naszej siedziby, wskazany w pkt 1.

3) Cele i podstawy prawne przetwarzania danych osobowych

Jako Administrator będziemy przetwarzać Pani/Pana dane osobowe w celach związanych z organizacją i przeprowadzeniem przetargu oraz w celu ewentualnego zawarcia umowy dzierżawy/sprzedaży, jej realizacji, dokonywania rozliczeń, windykacji należności i zawarcia innych umów w związku z realizacją tej umowy, a także w celach związanych z obowiązkiem ewidencji korespondencji kierowanej z/do KOWR i w celu obowiązku archiwizacji dokumentacji, zawarte we wszelkich dokumentach złożonych w odpowiedzi na niniejsze ogłoszenie oraz pozostałych dokumentach wymaganych do zawarcie umowy po rozstrzygnięciu przetargu, w związku z realizacją zadań KOWR określonych w ustawie z dnia 19 października 1991r. o gospodarowaniu nieruchomościami rolnymi Skarbu Państwa (Dz.U.z 2020 r. poz 396 z późn. zm.) i aktach wykonawczych do niej wydanych i jest niezbędne do wypełnienia obowiązków prawnych ciążących na KOWR w związku z wykonywaniem zadań realizowanych w interesie publicznym a także w związku z podjęciem przez Panią/Pana działań przed ewentualnym zawarciem umowy dzierżawy/sprzedaży.

Pani/Pana dane w zakresie danych identyfikacyjnych i danych kontaktowych zawarte w kwestionariuszu, o którym mowa w pkt. IV ust. 1) lit. b) będą przetwarzane przez administratora w celu potwierdzenia Pani/Pana tożsamości w przypadku przeprowadzania przetargów z użyciem środków komunikacji elektronicznej oraz w celach związanych z nawiązaniem z Panią/Panem kontaktu w sprawach dotyczących organizacji i przeprowadzenia przetargu w tej formie oraz w celu kontaktu w sprawach związanych z ewentualnym zawarciem umowy dzierżawy/sprzedaży.

W przypadku przeprowadzania przetargów z użyciem środków komunikacji elektronicznej przetwarzanie przez Administratora wizerunków uczestników przetargu jest niezbędne do przeprowadzania przetargu w tej formie i jest zgodne z prawem w oparciu o przesłanki legalności ich przetwarzania, o których mowa w art. 6 ust. 1 lit. b, c i e RODO ponieważ

jest niezbędne do wypełnienia obowiązków prawnych ciążyących na KOWR w związku z wykonywaniem zadań realizowanych w interesie publicznym a także w związku z podjęciem przez Panią/Pana działań przed ewentualnym zawarciem umowy dzierżawy/sprzedaży.

4) Okres przetwarzania danych osobowych

Pani/Pana dane osobowe będą przetwarzane przez okres realizacji celów określonych w pkt. 3), dla których zostały one pozyskane przez Administratora.

Pani/Pana dane osobowe zawarte we wszelkich dokumentach złożonych w odpowiedzi na niniejsze ogłoszenie i pozostałych dokumentach wymaganych do zawarcie umowy po rozstrzygnięciu przetargu będą przetwarzane przez okres przewidziany przepisami prawa, w tym przez okres przechowywania dokumentacji określony w przepisach powszechnych i uregulowaniach wewnętrznych KOWR w zakresie archiwizacji dokumentów, oraz okres przedawnienia roszczeń przysługujących KOWR i w stosunku do niego.

Pani/Pana wizerunek utrwalony podczas przeprowadzenia przetargu z wykorzystaniem środków komunikacji elektronicznej zostanie utrwalony przez Administratora i będzie przetwarzany przez okres do 30 dni od dnia zawarcia umowy zawartej w wyniku rozstrzygnięcia przetargu, który może zostać przedłużony o okres przedawnienia roszczeń przysługujących KOWR i w stosunku do niego w przypadku gdy nagranie będzie służyło jako dowód w sprawie dotyczącej przeprowadzenia i rozstrzygnięcia przetargu.

5) Odbiorcy danych osobowych

Pani/Pana dane osobowe mogą być udostępniane innym podmiotom, jeżeli obowiązek taki będzie wynikać z przepisów prawa.

Do danych ww. oferentów i dzierżawcy/nabywcy mogą też mieć dostęp podmioty przetwarzające dane w naszym imieniu, np. podmioty świadczące usługi informatyczne, usługi niszczenia dokumentów, archiwizacji, jak również inni administratorzy danych osobowych przetwarzający dane we własnym imieniu, np. podmioty prowadzące działalność pocztową lub kurierską.

6) Prawa osób, których dane dotyczą:

Zgodnie z RODO, każdej osobie, której dane przetwarzamy w celach określonych powyżej przysługuje:

- 1) prawo dostępu do swoich danych osobowych i otrzymania ich kopii;
- 2) prawo do sprostowania (poprawiania) swoich danych osobowych;
- 3) prawo do usunięcia danych osobowych, w sytuacji, gdy przetwarzanie danych nie następuje w celu wywiązania się z obowiązku wynikającego z przepisu prawa lub w ramach sprawowania władzy publicznej;
- 4) prawo do ograniczenia przetwarzania danych, przy czym przepisy odrębne mogą wykluczyć możliwość skorzystania z tego praw,

Jeżeli chce Pani/Pan skorzystać z któregośkolwiek z tych uprawnień prosimy o kontakt z Inspektorem Ochrony Danych Osobowych, wskazany w pkt 2 lub pisemnie na adres naszej siedziby, wskazany powyżej. Posiada Pani/Pani prawo do wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.

7) Informacja o wymogu/dobrowolności podania danych osobowych

Podanie przez oferentów danych osobowych ma charakter dobrowolny, ale jest niezbędne do udziału w przetargu i zawarcia umowy po jego rozstrzygnięciu, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 19 października 1991 r. o gospodarowaniu nieruchomościami rolnymi Skarbu Państwa (Dz.U.z 2020 r. poz 396) i aktów wykonawczych do niej wydanych.

W przypadku przeprowadzania przetargów z użyciem środków komunikacji elektronicznej przetwarzanie przez Administratora wizerunków uczestników przetargu jest niezbędne do udziału w przetargu przeprowadzanego w tej formie.

8) Zautomatyzowane podejmowanie decyzji

KOWR nie będzie podejmował decyzji wobec osób, których dane przetwarza w sposób zautomatyzowany, w tym decyzji będących wynikiem profilowania.

9) Przekazywanie danych do państw trzecich

W związku z użyciem środków komunikacji elektronicznej wizerunek uczestników przetargu może być przetwarzany w czasie rzeczywistym w państwach trzecich w związku z tym, że serwery podmiotu udostępniającego aplikację Zoom zlokalizowane są w państwach trzecich.

- a) W pozostałym zakresie KOWR nie przewiduje przekazywania danych osobowych do państwa trzeciego (tj. państwa, które nie należy do Europejskiego Obszaru Gospodarczego obejmującego Unię Europejską, Norwegię, Liechtenstein i Islandię), ani do organizacji międzynarodowych.

Dzierżawa nieruchomości nastąpi według danych zawartych w ewidencji gruntów Starostwa Powiatowego. Krajowy Ośrodek Wsparcia Rolnictwa nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne niezgodności w zakresie rodzaju użytków oraz różnicy powierzchni nieruchomości, jeżeli po zawarciu umowy dzierżawy zostanie wykazana inna powierzchnia lub rodzaj użytków, niż wynika to z powołanej wyżej ewidencji. Granice wydzierżawianych nieruchomości nie będą wznawiane geodezyjnie na koszt KOWR.

Ogłoszenie wywieszono na tablicy ogłoszeń w siedzibie **Urzędu Gminy Trawniki, Lubelskiej Izbie Rolniczej**, Oddziale Terenowym Krajowego Ośrodka Wsparcia Rolnictwa w Lublinie, Sekcji Zamiejscowej w Urszulinie, a także opublikowano na stronie Internetowej www.kowr.gov.pl oraz na stronie podmiotowej Biuletynu Publicznej Krajowego Ośrodka Wsparcia Rolnictwa.

Informuje się, że organizator przetargu może do chwili rozpoczęcia przetargu odstąpić od jego przeprowadzenia, bez podania przyczyny

POTWIERDZENIE PUBLIKACJI OGŁOSZENIA**LUB.WGZ.URS.4243.421.2025.BS.2**

	Wykaz wywieszono na tablicy ogłoszeń <i>dnia 04.11.2025r.</i>	Data i podpis	Wykaz zdjęto z tablicy ogłoszeń <i>dnia 25.11.2025r.</i>	Data i podpis
Urząd Gminy TRAWNIKI	<i>pieczęć firmowa</i>	04.11.2025r.	<i>pieczęć firmowa</i>	25.11.2025r.
KOWR OT LUBLIN SZ W URSZULINIE	<i>pieczęć firmowa</i>	04.11.2025r.	<i>pieczęć firmowa</i>	25.11.2025r.
LUBELSKA IZBA ROLNICZA	<i>pieczęć firmowa</i>	04.11.2025r.	<i>pieczęć firmowa</i>	25.11.2025r.

Szczegółowe informacje o przedmiocie i warunkach przetargu oraz postanowieniach projektu umowy dzierżawy można uzyskać w **KOWR O/T Lublin**
Sekcja Zamiejscowa w Urszulinie, 22-234 Urszulin, Andrzejów Osada 2, tel./fax (82)5713017.